

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 207

Procès-verbaux

N° 207

1st Session
42nd Parliament

Monday
November 16, 2020

1^{re} session
42^e législature

Lundi
16 novembre 2020

**9:00 A.M.
PRAYERS**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bill in her office on November 12, 2020.

Bill 202, An Act to continue the Soldiers' Aid Commission.

**9 H
PRIÈRES**

Le Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 12 novembre 2020.

Projet de loi 202, Loi prorogeant la Commission d'aide aux anciens combattants.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Bell moved,

Second Reading of Bill 205, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 and other Acts with respect to certain categories of evictions and the provision of legal representation with respect to such evictions.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred.

At 9:42 a.m., pursuant to Standing Order 9(e), the Government House Leader indicated that no further business would be called and therefore the House recessed.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉES ET
DÉPUTÉS**

M^{me} Bell propose,

Deuxième lecture du projet de loi 205, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation et d'autres lois en ce qui concerne certaines catégories d'expulsions et la représentation juridique en cas d'expulsions de ce genre.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

À 9 h 42, conformément à l'article 9 e) du Règlement, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué qu'aucune autre affaire ne serait à l'ordre du jour et par conséquent, l'Assemblée suspendait ses travaux.

10:15 A.M.**QUESTION PERIOD****DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 205, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 and other Acts with respect to certain categories of evictions and the provision of legal representation with respect to such evictions.

Lost on the following division:-

10 H 15**PÉRIODE DE QUESTIONS****VOTES DIFFÉRÉS**

Deuxième lecture du projet de loi 205, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation et d'autres lois en ce qui concerne certaines catégories d'expulsions et la représentation juridique en cas d'expulsions de ce genre.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 31

Andrew	Gélinas	Kernaghan	Shaw
Bell	Glover	Lindo	Simard
Berns-McGown	Harden	Mantha	Singh (Brampton Centre)
Blais	Hassan	Monteith-Farrell	Stiles
Collard	Hatfield	Morrison	Tabuns
Fife	Horwath	Rakocevic	Taylor
Fraser	Hunter	Sattler	Yarde
Gates	Karpoche	Schreiner	

NAYS / CONTRE - 56

Anand	Dunlop	Martow	Sabawy
Baber	Elliott	McDonell	Sarkaria
Babikian	Fedeli	McKenna	Scott
Barrett	Fullerton	McNaughton	Skelly
Bethlenfalvy	Gill	Mulroney	Smith (Bay of Quinte)
Bouma	Harris	Nicholls	Smith (Peterborough-Kawartha)
Calandra	Hogarth	Oosterhoff	Surma
Cho (Scarborough North)	Jones	Pang	Tangri
Cho (Willowdale)	Kanapathi	Park	Thanigasalam
Clark	Karahalios	Parsa	Thompson
Coe	Ke	Phillips	Tibollo
Crawford	Lecce	Rasheed	Triantafilopoulos
Cuzzetto	MacLeod	Roberts	Wai
Downey	Martin	Romano	Yakabuski

The House recessed at 12:09 p.m.

À 12 h 09, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DE COMITÉS

Standing Committee on Justice Policy:-

Comité permanent de la justice :-

Bill 218, An Act to enact the Supporting Ontario's Recovery Act, 2020 respecting certain proceedings relating to the coronavirus (COVID-19), to amend the Municipal Elections Act, 1996 and to revoke a regulation.

Projet de loi 218, Loi édictant la Loi de 2020 visant à soutenir la relance en Ontario concernant certaines instances liées au coronavirus (COVID-19), modifiant la Loi de 1996 sur les municipalités et abrogeant un règlement.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Pursuant to the Order of the House dated October 28, 2020,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 28 octobre 2020,

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill 118, An Act to amend the Occupiers' Liability Act.

Reported as amended.

Report adopted.

Ordered for Third Reading.

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Projet de loi 118, Loi modifiant la Loi sur la responsabilité des occupants.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 230, An Act to proclaim Front-line and Essential Service Worker Week. Mr. Rasheed.

Bill 231, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to provide safety measures in respect of workers at gas stations. Mr. Anand.

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 230, Loi proclamant la Semaine de reconnaissance du personnel des services de première ligne et des services essentiels. M. Rasheed.

Projet de loi 231, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail afin d'établir des mesures de sécurité à l'égard des travailleurs des stations-service. M. Anand.

MOTIONS

On motion by Mr. Calandra,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 7(c), the House shall continue to meet past the ordinary hour of adjournment until midnight on the following dates: Monday, November 16, 2020; Tuesday, November 17, 2020; Wednesday, November 18, 2020; Thursday, November 19, 2020; Monday, November 23, 2020; Tuesday, November 24, 2020; Wednesday, November 25, 2020; Thursday, November 26, 2020; Monday, November 30, 2020; Tuesday, December 1, 2020; Wednesday, December 2, 2020; Thursday, December 3, 2020; Monday, December 7, 2020; Tuesday, December 8, 2020; Wednesday, December 9, 2020; and Thursday, December 10, 2020, for the purpose of considering government business.

MOTIONS

Sur la motion de M. Calandra,

PETITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-13) Ms. Armstrong and Miss Taylor.

Optometry (Sessional Paper No. P-249) Ms. Fife.

Safe plan to re-open schools and childcare centres (Sessional Paper No. P-253) M^{me} Gélinas and Ms. Stiles.

Cannabis retail store location (Sessional Paper No. P-287) Mr. Babikian, Mr. Barrett and Mr. Nicholls.

Overdose prevention sites (Sessional Paper No. P-288) Ms. Karpoche.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 218, An Act to enact the Supporting Ontario's Recovery Act, 2020 respecting certain proceedings relating to the coronavirus (COVID-19), to amend the Municipal Elections Act, 1996 and to revoke a regulation.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated October 28, 2020,

The question was then put.

Carried on the following division:-

Anand	Downey
Baber	Dunlop
Babikian	Elliott
Barrett	Fullerton
Bethlenfalvy	Gill
Bouma	Harris
Calandra	Hogarth
Cho (Scarborough North)	Jones
Cho (Willowdale)	Kanapathi
Clark	Ke
Coe	Lecce
Crawford	MacLeod
Cuzzetto	Martin

AYES / POUR - 52

Martow	Romano
McDonell	Sabawy
McKenna	Sarkaria
Mitas	Scott
Mulroney	Skelly
Nicholls	Surma
Oosterhoff	Tangri
Pang	Thanigasalam
Park	Thompson
Parsa	Tibollo
Phillips	Triantafilopoulos
Rasheed	Wai
Roberts	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 38

Andrew	Fraser	Hunter	Shaw
Armstrong	French	Karpoche	Simard
Arthur	Gates	Kernaghan	Singh (Brampton Centre)
Begum	Gélinas	Lindo	Stiles
Bell	Glover	Mantha	Tabuns
Berns-McGown	Harden	Monteith-Farrell	Taylor
Blais	Hassan	Rakocevic	Vanthof
Bourgouin	Hatfield	Sattler	West
Collard	Hillier	Schreiner	Yarde
Fife	Horwath		

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 207, An Act to amend the Children's Law Reform Act, the Courts of Justice Act, the Family Law Act and other Acts respecting various family law matters.

Debate resumed and after some time,

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 218, Loi édictant la Loi de 2020 visant à soutenir la relance en Ontario concernant certaines instances liées au coronavirus (COVID-19), modifiant la Loi de 1996 sur les municipalités et abrogeant un règlement.

Il s'éleva un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 28 octobre 2020,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée par le vote suivant :-

Troisième lecture du projet de loi 207, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance, la Loi sur les tribunaux judiciaires, la Loi sur le droit de la famille et d'autres lois en ce qui concerne diverses questions de droit de la famille.

Le débat a repris et après quelque temps,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

At 6:40 p.m., pursuant to Standing Order 9(e), the Government House Leader indicated that no business would be called and therefore the House adjourned.

À 18 h 40, conformément à l'article 9 e) du Règlement, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué qu'aucune affaire ne serait à l'ordre du jour et par conséquent, l'Assemblée a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 42(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
42 a) DU RÈGLEMENT**

Optometry (Sessional Paper No. P-249) (Tabled November 16, 2020) Ms. Hogarth and Mr. Nicholls.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 43**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT**

Advertising Review Board, 2018-2019 Annual Report / Commission de révision de la publicité, Rapport annuel 2018-2019 (No. 619) (Tabled November 13, 2020).

Certificate pursuant to Standing Order 111(f)(1) re intended appointments dated November 6, 2020 (No. 618) (Tabled November 6, 2020).

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Le bureau du Commissaire aux services en français et le financement de l'Université de l'Ontario français (Document parlementaire n° P-75):

(Déposée le 22 septembre 2020) M^{me} Gélinas.

Abuse awareness and prevention (Sessional Paper No. P-142):

(Tabled September 22, 2020) Mr. Mantha.

Les accents de la langue française sur les documents et cartes émis par le gouvernement de l'Ontario (Document parlementaire n° P-174):

(Déposée le 22 septembre 2020) M^{me} Gélinas.

Clinique spécialisée en sclérose en plaques à Sudbury (Document parlementaire n° P-191):

(Déposée le 22 septembre 2020) M^{me} Gélinas.

Health care providers and the temporary pandemic pay program (Sessional Paper No. P-230):
(Tabled September 22, 28, 30; October 6, 19, 2020) M^{me} Gélinas.
(Tabled September 29, 2020) Miss Taylor.
(Tabled September 30; October 5, 2020) Mr. West.

Pandemic-related emergency basic income plan (Sessional Paper No. P-262):
(Tabled September 22, 2020) Ms. Andrew.
